

2010口译口试热点话题权威预测口译笔译考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022_2010_E5_8F_A3_E8_AF_91_c95_645278.htm 以下的预测是基于09年秋考的一些特点和趋势，加上以往历年的考察重点。希望能为各位即将参加2010春季口译二阶段的考生和学友们助“译”臂之力。根据09年秋季高口考查的特色，在口语话题的部分，考委会比较关注最近半年内的实事新闻，尤其是关系民生的问题。比如法律方面的“彩票欺诈行为”（Lottery Fraud），官员财产申报问题(Personal Asset Declaration for Government Officials)，个人所得税征税改革(Income-tax Reform)，新助学贷款体系的介绍(Introduction of Student's Loan System)等等。这些话题紧跟时下热点，本人将其定义为“二线热点”，口译考试的口语往往是“二线热点”，不会考大热的话题。而口译部分更加关注“一线热点”

一线热点：2010年全国人大和政协会议“两会”重点关注“2010年政府工作报告”“温家宝答记者问”哥本哈根气候峰会 重点关注“胡锦涛在联合国气候变化峰会开幕式上的讲话”海地，智利等的强地震；对于四川汶川地震的历史再现。中国云南旱灾 2010年上海世博会介绍，世博场馆介绍 中国成立60周年 重点关注“胡锦涛总书记在09年10月1日的重要讲话”

“二线热点”：20国集团会议 中俄建交60周年 中国60年来的名族工作和取得的成绩 后经济危机时代 媒体在新世纪的力量 重点关注“世界媒体峰会”中美贸易摩擦，美方认为中方有操纵汇率的嫌疑 美国对台军售，台湾问题 奥巴马接见达赖喇嘛 当然除了关心这些一线和二线的热点话题，我们还应该把主要的复习精力放在

《中/高级口译教程》上。这里重点推荐几篇中译英段落供大家复习时参考。高级口译教程 1. P63 C-E 中美经贸关系 2. P127 C-E 20国集团会议 3. P165 C-E 上海介绍 4. P270 C-E 中外交流 5. P335 C-E 中国的饮食文化 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com